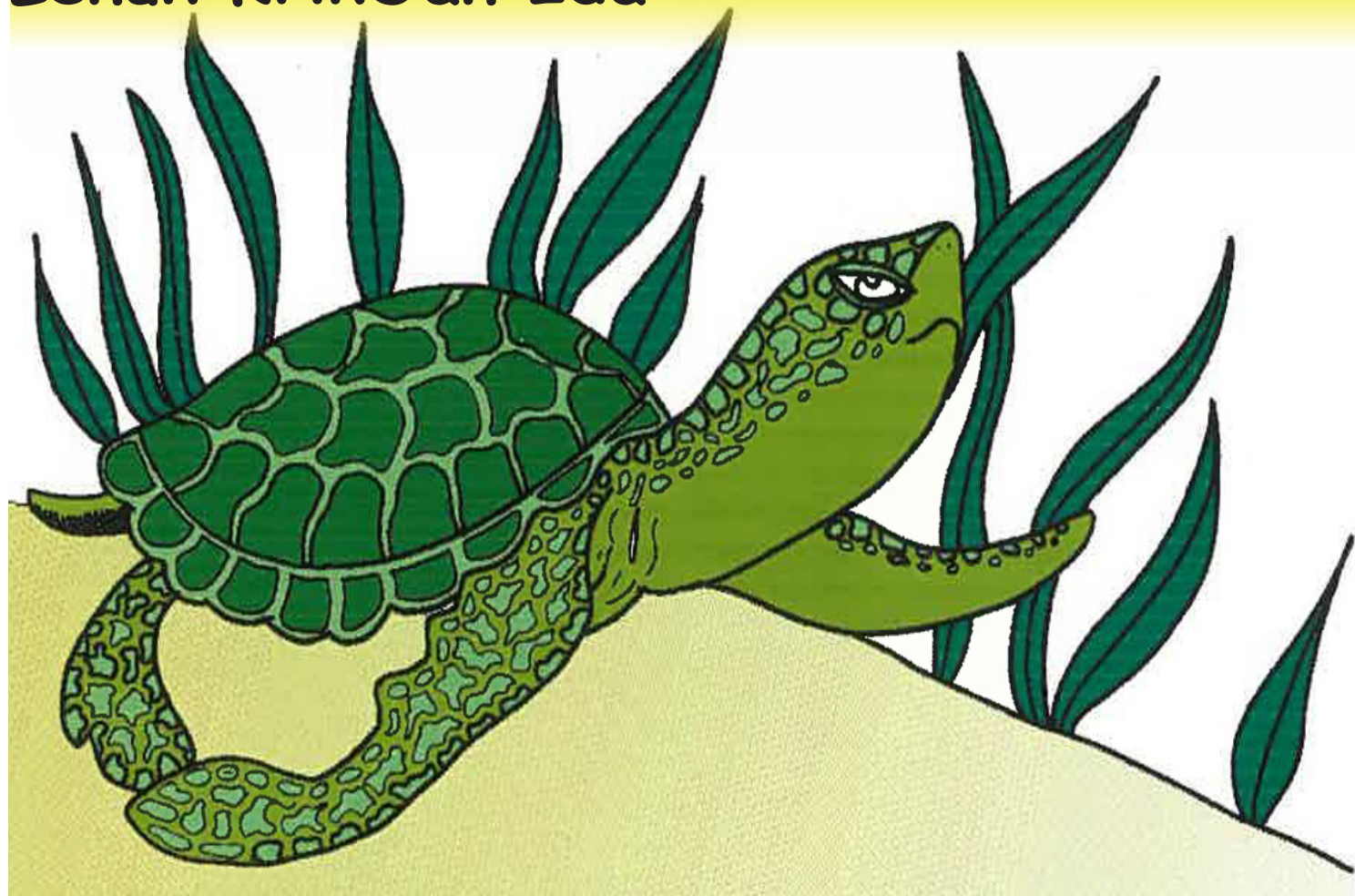


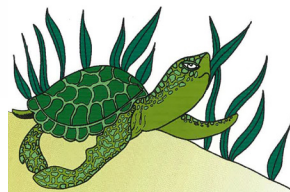


Lenuk Ki'ikOan Ida





Lenuk Ki'ikOan Ida



Autór: Marguerita Kerinaia
Durbasa: Maria Imaculada dos Reis Piedade
Ilas: Ancilla Puruntatameri
Layout: José Manuel Sarmento

*Haia fo autpizasaun nta usa iha
Escritor Carlos Filipe X. Belo*



Carlos Filipe Ximenes Belo, SDB
Bishop Tit. De Lorium
Apostolic Administrator Diocese of Dili.

Revisito por

Jo. Leão de Costa

Diretór Edukasaun katóliku, Dioseze Dili nian
Fulan-Maiu tinan 2000



© 1998 Mary MacKillop International
PO Box 1646 North Sydney
Australia 2059 Institutu Mary
MacKillop Becora Timor Leste



Imprime iha : Sylvia

Tirajen kópia : 9.072

Edisaun daruak Dezembru 2019

ISBN 1 876019 13 1



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, JOVENTUDE E DESPORTO

GABINETE DA MINISTRA

Mensagem de Abertura

O Ministério da Educação almeja o importante objetivo de assegurar que cada criança em Timor-Leste acede a oportunidades iguais para atingir uma educação com elevada qualidade. Esta educação procede de uma aprendizagem centrada no aluno, ativa, efetiva, bem como repleta de conteúdos relevantes e contextualizados. Esperamos que, através de atividades realizadas em conjunto com os seus professores, os alunos se formem como pessoas sábias, tolerantes e com pensamento crítico, de forma a tornarem-se cidadãos com capacidade analítica e participativa, contribuindo fortemente para a nossa querida pátria Timor. Este livro é, assim, parte deste esforço do Ministério. Criámos cada um dos livros com carinho e cuidado, de modo a suscitar o gosto do aluno pela leitura e a auxiliar a sua aprendizagem eficaz.

Para os nossos caros professores: pedimo-vos que encorajem os vossos alunos durante a sua caminhada escolar, que os respeitem e que lhes forneçam múltiplos desafios durante a sua aprendizagem. Não poderão seguir apenas estes livros, devendo usar as formas, as línguas e as atividades previstas nos planos de aula que acompanham os livros, no sentido de levarem os alunos a APRENDER. Sejam bons modelos para os vossos alunos – a vossa atitude no ensino é mais importante do que a vossa metodologia. Para os nossos queridos alunos: a vossa força de vontade para aprenderem, para analisarem, para expressarem ideias e para estarem abertos a outras opiniões é que será a chave para conduzirem Timor a um futuro brilhante, pleno de possibilidades.

Ho domin,

Dulce de Jesus Soares, Ministra (MEJD)

Outubro 2019



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
VIII GOVERNO CONSTITUCIONAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO, JOVENTUDE E DESPORTO

GABINETE DA MINISTRA

Lia Maklokek

Ministériu Edukasaun iha meta boot ida atu asegura katak estudante ida- idak iha Timor-Leste iha oportunidade hanesan ba edukasaun ho qualidade as. Edukasaun ne'e signifika katak aprendizajen tenke sentradu ba alunu, ativu, no efetivu, no matéria ne'ebé estuda tenke relevante no kontestualizadu. Ami espera katak liuhosi atividade sira- ne'ebé hala'o hamutuk ho manorin sira, estudante sira sei sai ema matenek, tolerante, no uza hanoin krítiku hodi sai sidadaun analítiku no partisipativu ne'ebé fó kontribuisaun maka'as ba ita-nia rai doben Timór.

Livru ida-ne'e nu'udar parte ida hosi esforsu Ministériu nian. Ami kria livru ida-idak ho domin no kuidadu, hodi provoka estudante nia gostu lee, no ajuda aprendizajen efikas.

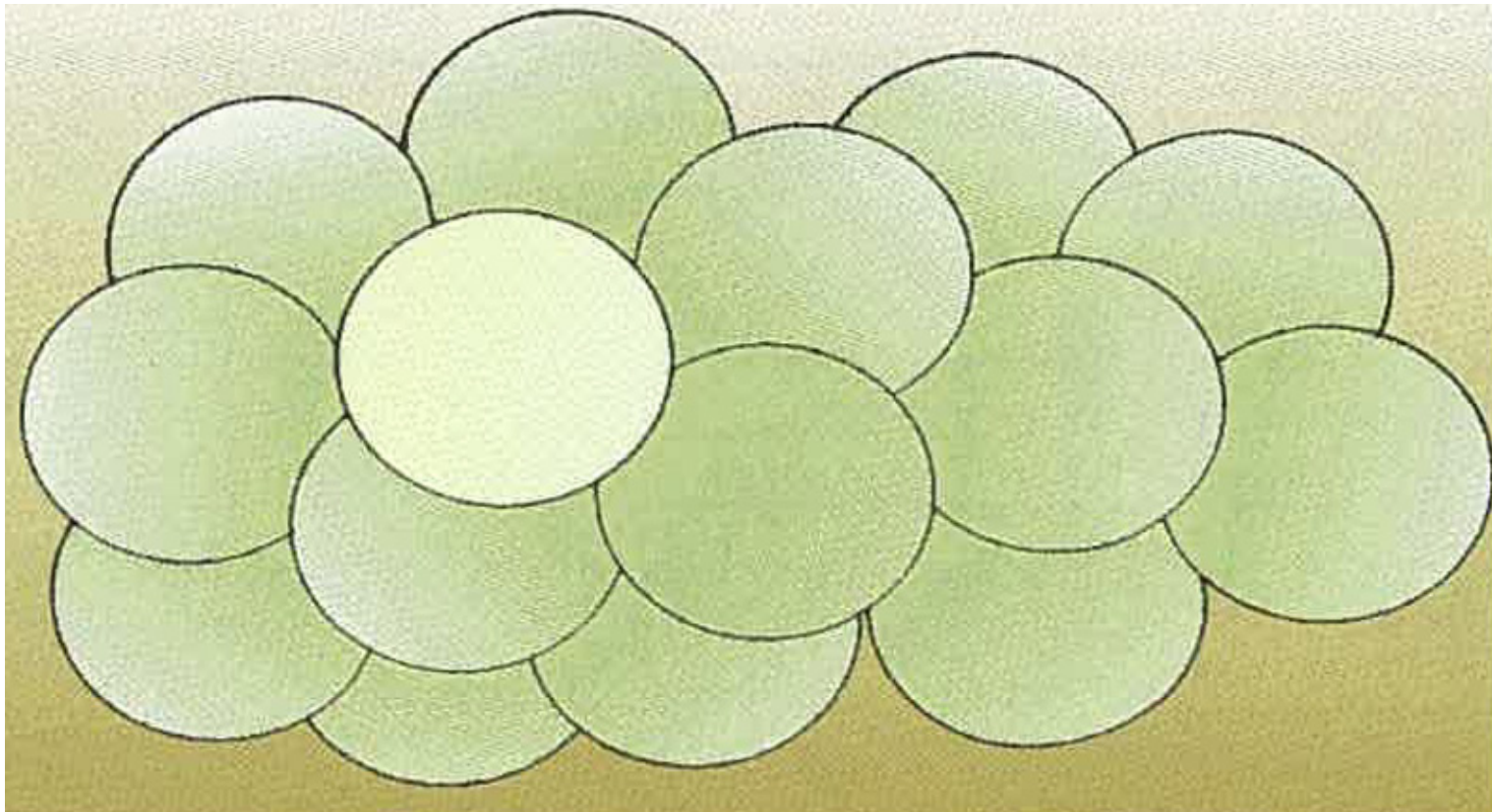
Ba belun manorin sira: halo favor fó korajen ba estudante sira durante sira-nia dalan eskolár, no respeita no fó dezafiu barak ba sira hodi sira aprende. Labele tuir livru sira de'it, maibé tenke uza maneira, lian ho atividade saída de'it ne'ebé hakerek iha planu lisaun sira-ne'ebé akompaña livru sira hodi ajuda estudante sira APRENDE. Sai ezemplu di'ak ba sira – Ita-Boot nia hahalok hanorin maka'as liu duké Ita-Boot nia metodolojia.

Ba alin estudante sira: forsa-vontade atu aprende, analiza, espresa ideia no loke hanoin hodi simu opiniaun ema seluk nian mak xave, hodi bele lori Timór ba futuru ida-ne'ebé nabilan ho possibilidade.

Ho domin,

Dulce de Jesús Soares, Ministra (MEJD)

Oktubro 2019

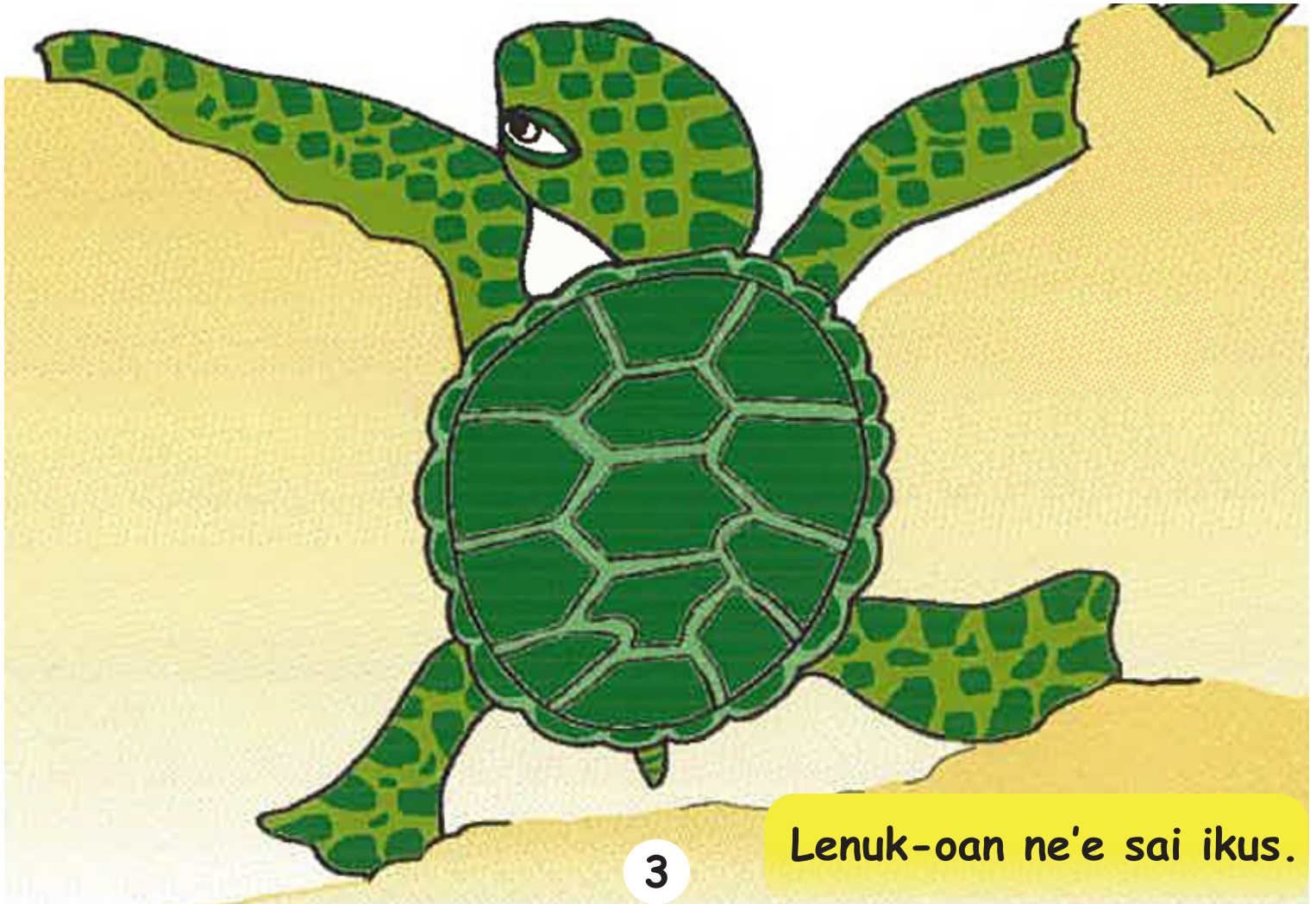


Lenuk-inan ida sai mai tasi-ibun. Nia ke'e kuak ida iha rai-henek atu tolun bá. Hafoin, nia taka tolun sira-ne'e ho rai-henek.



Kail nia tutun halo ho besi.
Dala ruma sira kaer ikan,
dala ruma sira lori klahat atu
kaer boek. Dala ruma
bee-na'in no babebar semo
besik bee leten.





3

Lenuk-oan ne'e sai ikus.

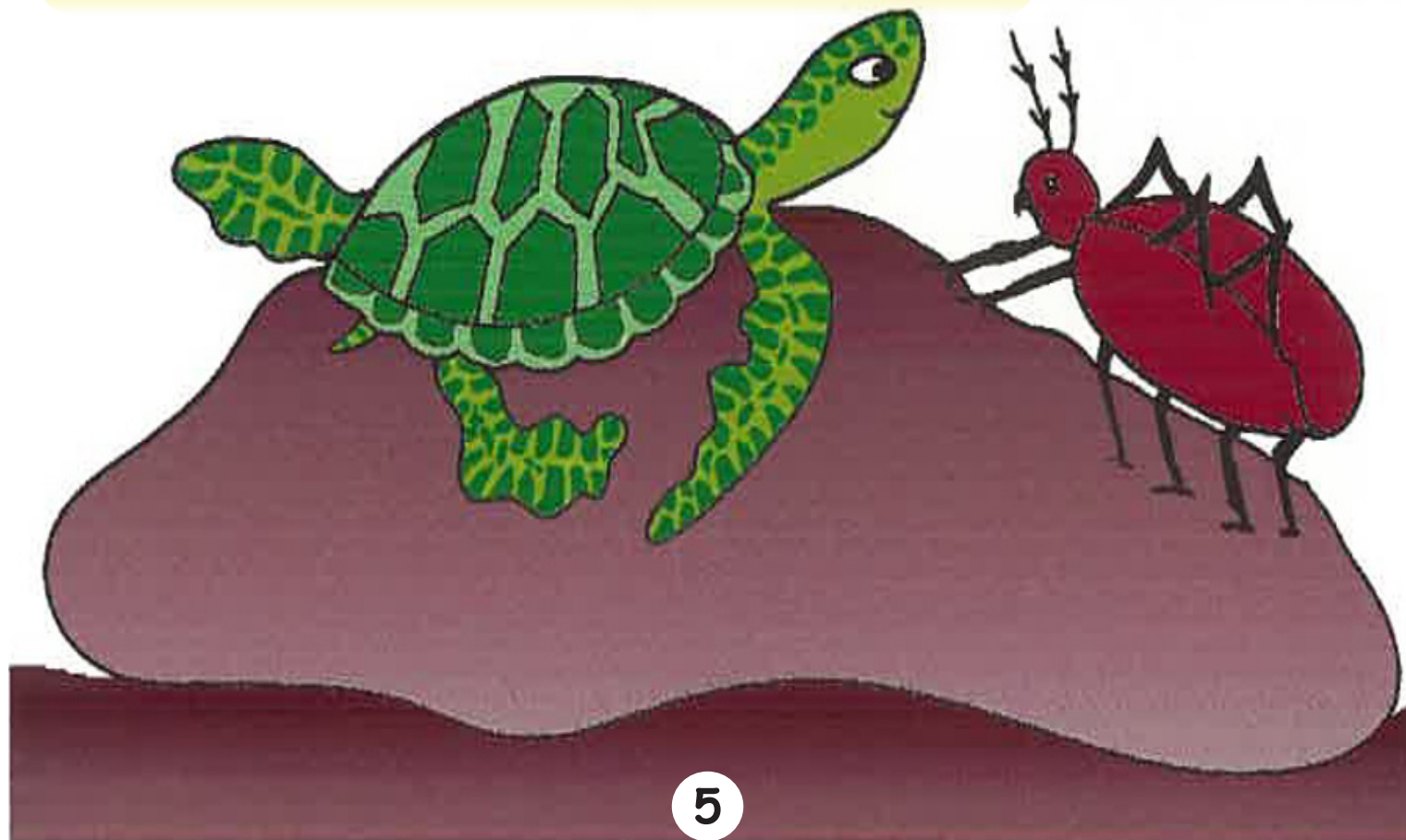


Nia rona tasi lian. Nia tun ba tasi.



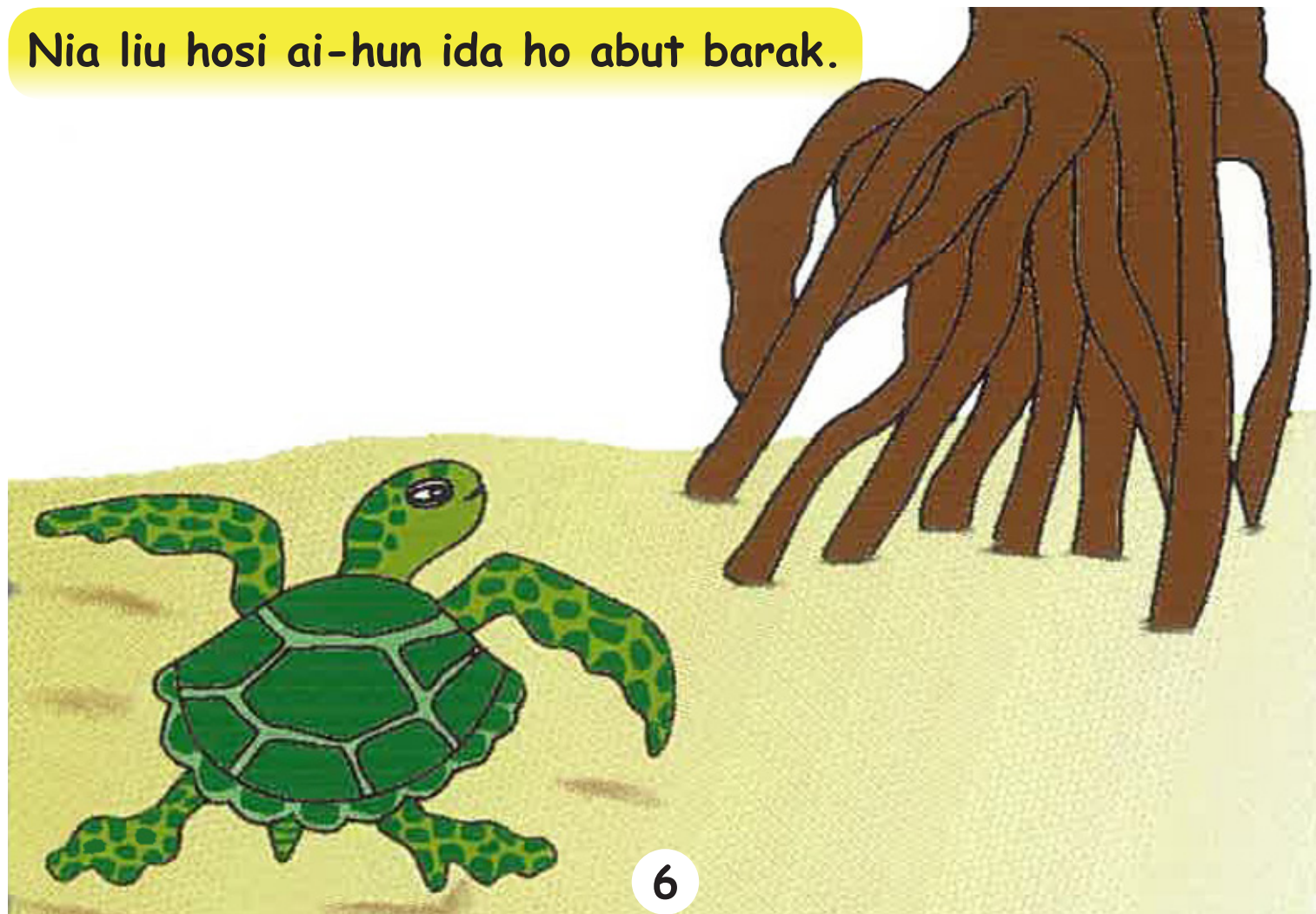


Molok atu tun ba tasi, nia sa'e uluk
ba fatuk ida nia leten.





Nia liu hosi ai-hun ida ho abut barak.



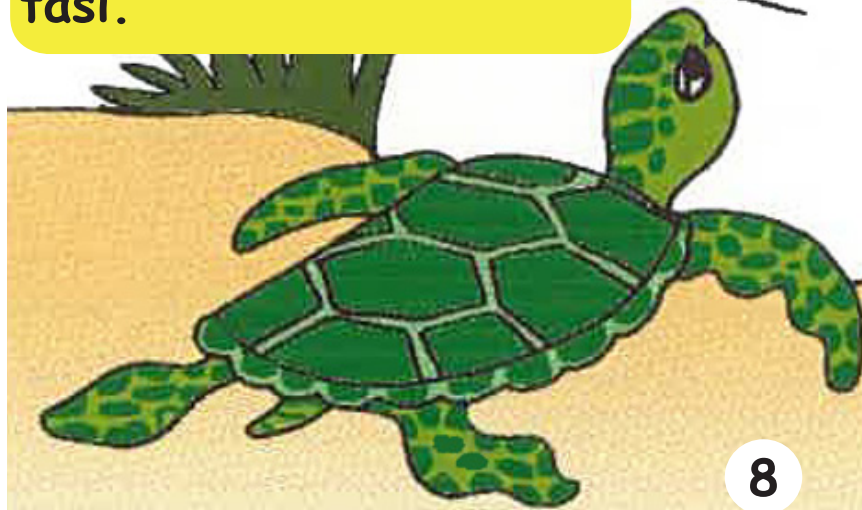


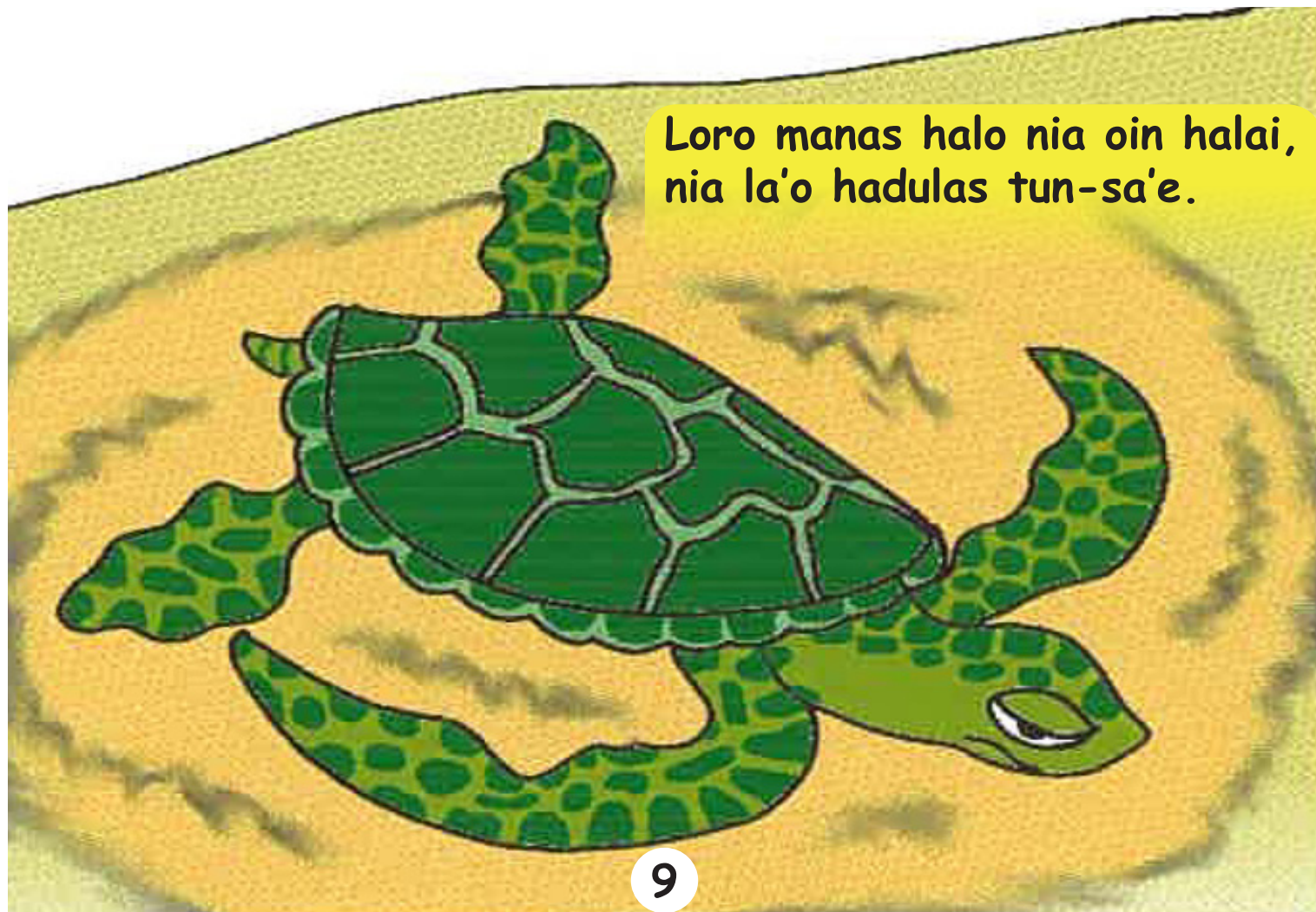
Nia liu mós hosi lafaek rai-maran ida.



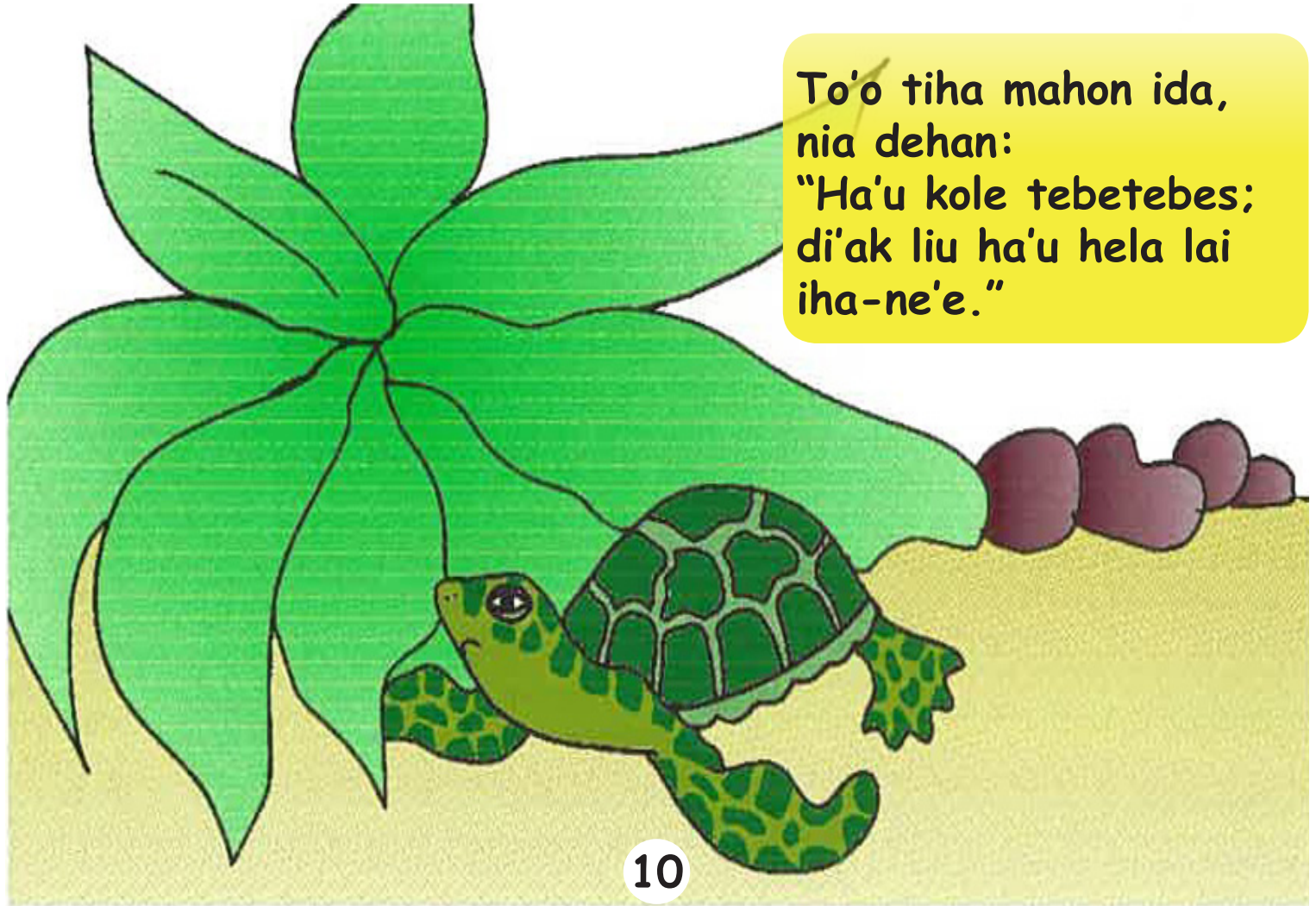


Tuirmai, nia hetan
labadain ida.
Nia dolar liu mós
labadain ne'e.
Nia dehan ba nia an:
"Ha'u rona beibeik lian
ida iha ha'u-nia neon.
Agora duni ha'u bá
tasi."





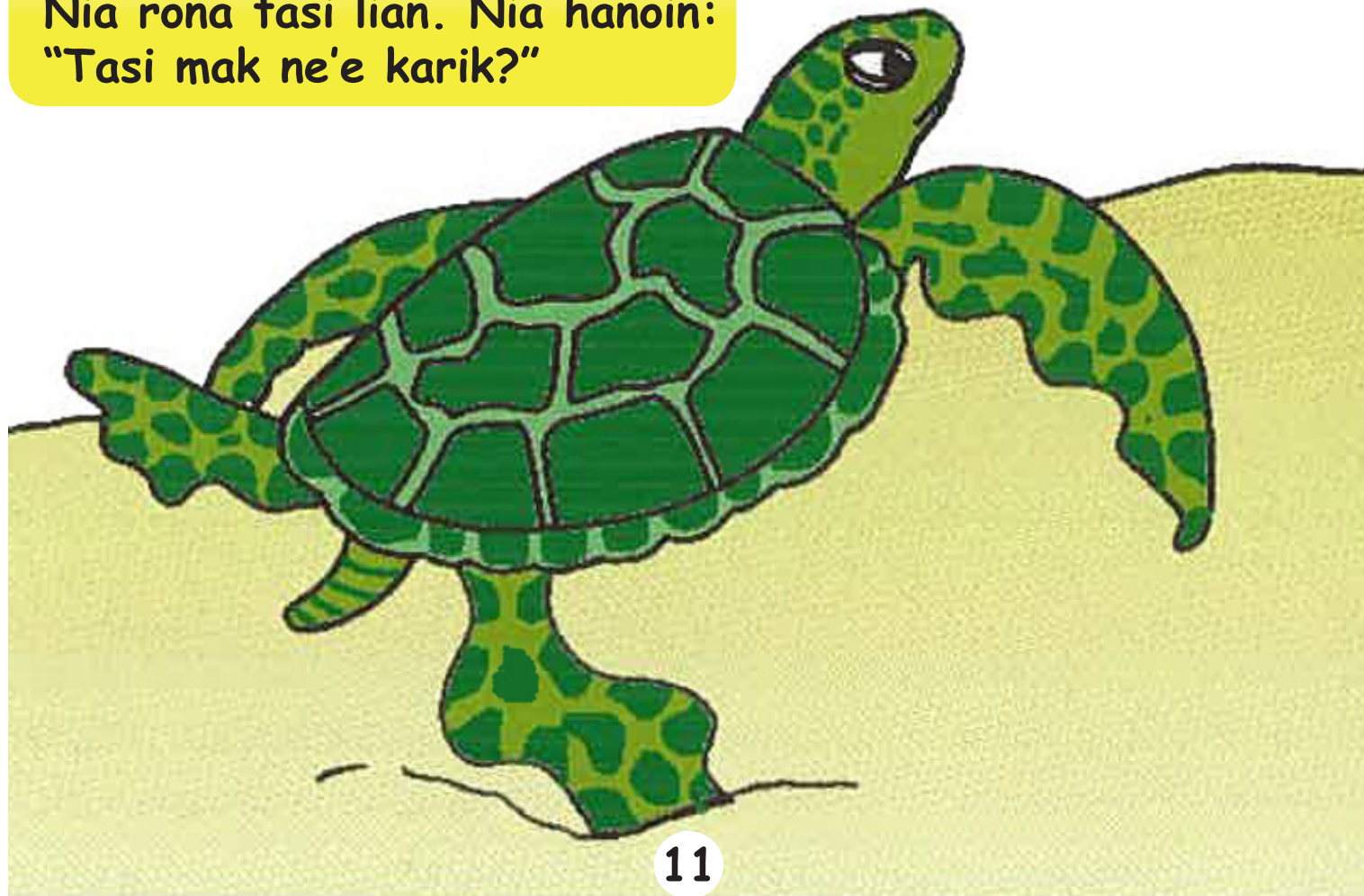
Loro manas halo nia oin halai,
nia la'o hadulas tun-sa'e.



To'o tiha mahon ida,
nia dehan:
"Ha'u kole tebetebes;
di'ak liu ha'u hela lai
iha-ne'e."



Nia rona tasi lian. Nia hanoin:
"Tasi mak ne'e karik?"

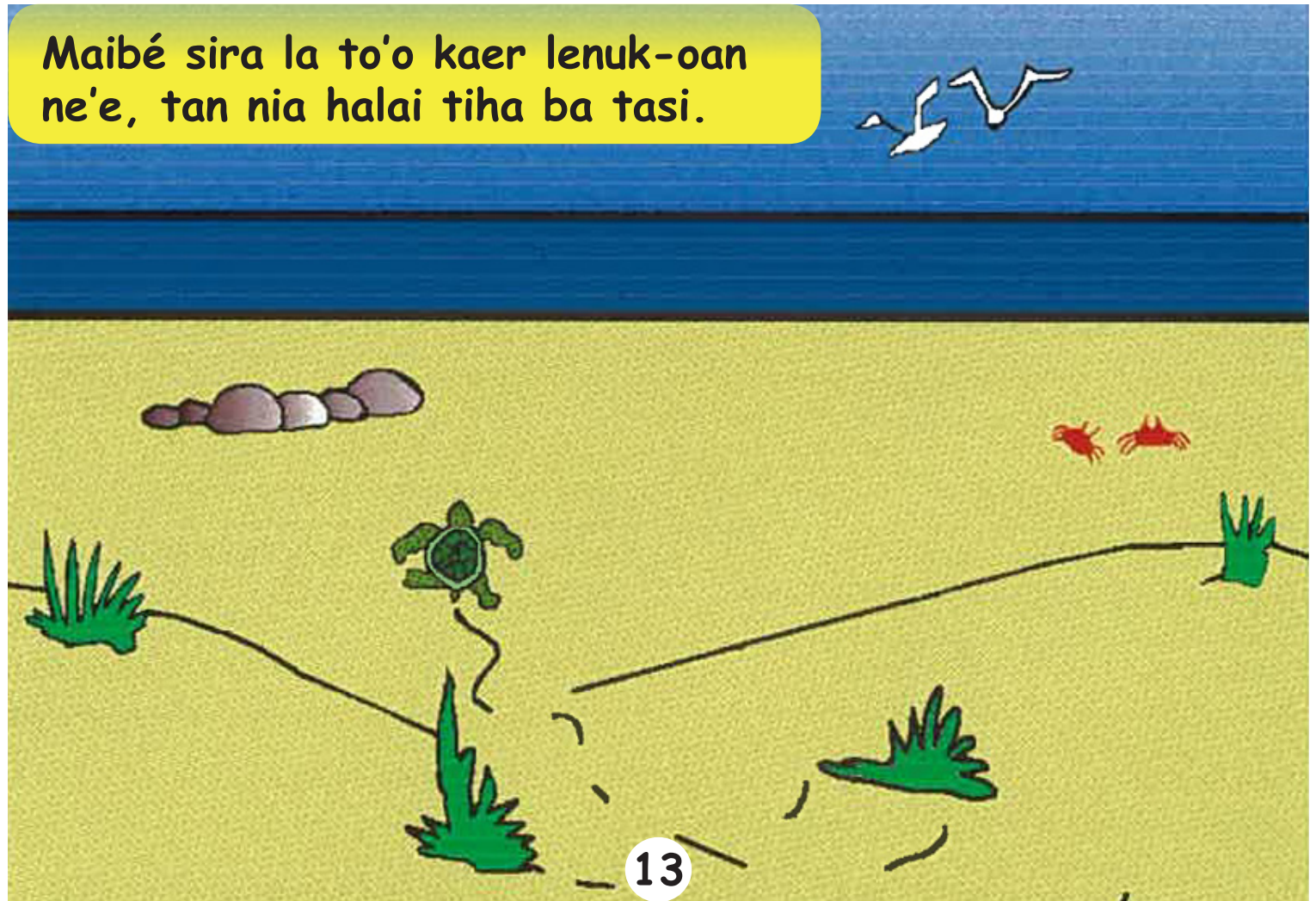


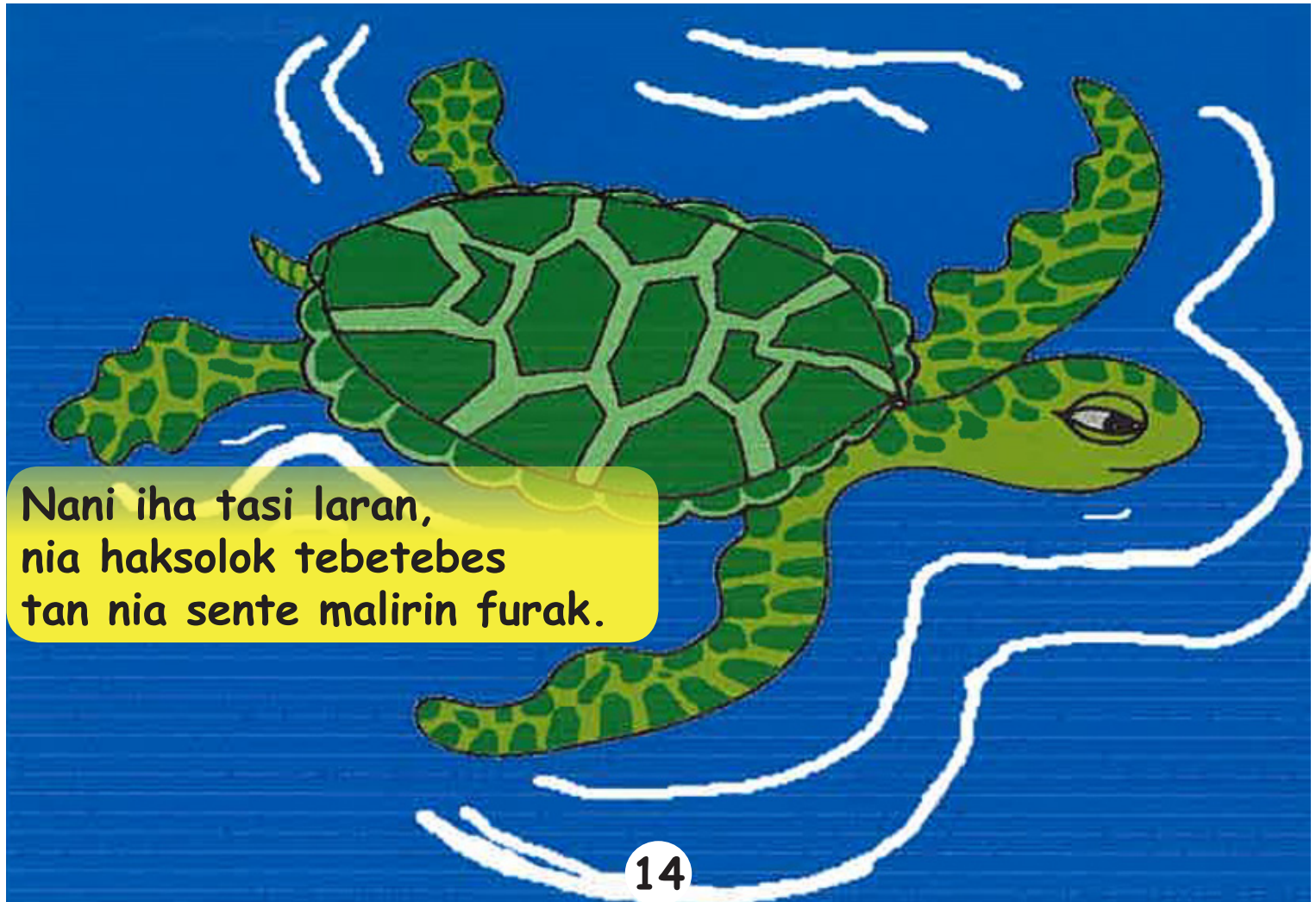


Iha-ne'e, lenuk-oan ne'e haree manu-tasi barak. Sira semo aas tebetebes. Bainhira manu sira haree lenuk-oan ne'e, sira dehan: "Mai ita han tiha lenuk-oan ne'e!"



Maibé sira la to'o kaer lenuk-oan
ne'e, tan nia halai tiha ba tasi.





Nani iha tasi laran,
nia haksolok tebetebes
tan nia sente malirin furak.